

## PERSBERICHT

### OPENING VAN EEN NIEUWE KUNSTRUIMTE IN ELSENE

**art stories | gallery**, een nieuwe ruimte gewijd aan hedendaagse kunst in de Louis Lepourtelaan 73 in Elsene, is zowel een tentoonstellingsruimte als plek voor ontmoetingen en creatie aangezien Malika Es-Saïdi, de oprichtster, zelf kunstenares is en haar atelier achterin de galerie is ondergebracht. Het atelier en de galerie smelten samen en zorgen voor uitwisselingen. Malika Es-Saïdi: *"in haar genese is de ruimte zelf een artistieke uitdrukking, een soort performance in real time en op menselijke schaal."*

### DE OPENINGSTENTOONSTELLING VAN AMINA REZKI & ARIE MANDELBAUM

De openingstentoonstelling van **art stories | gallery** is gewijd aan het duo **Amina Rezki en Arié Mandelbaum**. Ze loopt van 27 oktober tot 22 december 2017.

Sinds haar jeugd houdt **Amina Rezki** van tekenen. Wanneer ze 18 is, trotseert ze haar moeder en studeert ze met brio schilderkunst aan de Academie voor Schone Kunsten in Brussel. Maar een ander levensloop dringt zich op en ze krijgt acht kinderen. Amina is een toegewijde moeder waardoor ze niet meer voldoende tijd heeft voor haar passie. Haast vijftien jaar later brengt een existentiële crisis haar terug naar haar kunst. Aan de Academie van Ukkel wordt ze opgemerkt en aangemoedigd door twee docenten die zelf kunstenaar zijn: Etyen Wéry en **Arié Mandelbaum**.

Die laatste geeft haar de kans om te beschikken over een atelier, *"a room of one's own"*, zoals Virginia Woolf schreef. Een unieke kans om de tijd in te halen, niet de verloren tijd, maar de tijd die nodig was om haar dromen te realiseren. Wat Claire Stoullig interpreteert als *"een geweld dat ze zichzelf heeft aangedaan"*. *"Niet verwonderlijk, gaat ze verder, dat de meeste van haar schilderijen getuigen van een zoektocht naar de figuur, een portret dat vaak niet geïdentificeerd is"*.

Maar haar portretten of zelfportretten die een vaststaande representatie vermijden, vertalen ook een weerstand tegen het verbod van de menselijke figuur in de islamitische traditie. Een transgressie die wordt overschreden in het werk van Amina Rezki door de herovering, aan de hand van opeenvolgende lagen, van het vervloeiende beeld van de vader. Die is te vroeg overleden, nadat hij haar in de jaren 60 uit haar geboorteland Marokko heeft weggehaald. Ook al was het om haar een betere toekomst te bieden in België.

**Arié Mandelbaum**, van Pools joodse origine, deelt die “*ervaring van vervreemding*” die Serge Meurant op pertinente wijze aanhaalt in zijn tekst (zie het boekje van de catalogus van de tentoonstelling) en de kunstenaar al volgt sinds 1977. Maar een ontworteling die is bevuurd door onmenselijk geweld, de Shoah. Een terugkerend thema in het werk van Arié Mandelbaum. Maar haar afbeelding is bij hem alleen mogelijk dankzij een suggestief procedé. “*Het tonen zou onfatsoenlijk zijn*”, zegt hij. Een paradoxaal werk. Enerzijds moeilijk in haar thematiek (de uitroeiing, de taak van het geheugen, ...) maar met een rafelige zachtheid qua uitvoering.

De werken op de cover van het boekje-catalogus van de tentoonstelling, de interpretatie van “*l’Origine du monde*” van Arié Mandelbaum en “*homme aux mains entravées de fil rouge*” van Amina Rezki, vormen de inzet van deze dialoog, een voorsmaakje van de ontmoeting van deze twee genereuze kunstenaars tijdens de inhuldigingstentoonstelling van *art stories | gallery*.

Malika Es-Saïdi, oprichter van *art stories | gallery*, oktober 2017

## OVER DE RUIMTE

*art stories | gallery* stelt liefhebbers en geïnteresseerden voor om kunst te leren kennen via ontmoetingen. Aan de oorsprong van dit project ligt **Malika Es-Saïdi**, een vrouw wiens ambitie het steeds is geweest om een dergelijke tentoonstellingsruimte te openen waar een dialoog mogelijk is tussen kunstenaars. Wanneer ze het concept van de galerie uitlegt, heeft ze het, in alle discretie en bescheidenheid, over « een kleine kunstgeschiedenis ». Niet de grote, die van de boeken of tijdslijnen, maar die wordt gedeeld tussen enkele personen, die wordt gefluisterd met behulp van enkele woorden, aan de hand van een uitwisseling van blikken. De dialoog tussen de werken, tussen kunstenaars en toeschouwers, dat is waar Malika Es-Saïdi op zoek naar is.

Voor haar gaat kunst steeds samen met het delen. Als teksten en woorden niet kunnen worden onderscheiden van de artistieke uitdrukking, is het ongetwijfeld omdat ze, in de loop van haar vele levens, onder andere journaliste was en documentairemaakster met een eerste film die werd gerealiseerd voor het Festival « *Filmer à tout prix* »: « *La vie rêvée de Marino* », de geschiedenis van een travestiet kunstenaar. Haar behoefte om zich uit te drukken, die ze omschrijft als « explosief », heeft verschillende vormen aangenomen: ze heeft zich uitgedrukt aan de hand van teksten, beelden, maar ook binnen een persoonlijke artistieke praktijk (conceptuele fotografie, collage, video, installaties). Haar atelier bevindt zich dan ook achterin de galerie, alsof ze, door haar ruimte voor het publiek te openen, haar kunst wil onthullen voor iedereen.

Ze is gefascineerd door verhalen en het hare is eveneens bijzonder. Als product van de Marokkaanse immigratie (haar ouders komen eind jaren 60 in België toe), van Berber origine, studeert ze filologie en oosterse geschiedenis aan de ULB. Haar zoektocht naar

haar identiteit is steeds samengegaan met een hang naar universalisme. Ze weigert etiketten en ontvlucht culturele, sociale, religieuze en politieke ghetto's, allen synoniem voor censuur. Boven een vaststaande definitie van het individu, verkiest ze de aanhoudende beweging van de zoektocht naar zichzelf, terwijl ze haar weg uitstippelt buiten kaders en conventies. Haar gevoeligheid zet haar er zo toe aan te werken ten dienste van verschillen, door te ontsnappen aan de impasse van de polarisering, waar de huidige maatschappij onder lijdt.

In die context biedt kunst volgens haar de grootste vrijheid. *art stories* | gallery is een bijzondere plek die zowel de stem van de kunstenaars als bezoekers aan het woord wil laten. Deze gedeelde geschiedenis, die van mannen en vrouwen, of het nu kunstenaars zijn of niet, is wat ze vertelt binnen de muren van de Louis Lepoutrelaan 73 in Elsene. Malika Es-Saïdi, die haar pedagogische ambitie niet verbergt, neemt in die context de rol op van bemiddelaar. Uiteraard spreekt kunst voor zich, maar het is eveneens belangrijk om erover te spreken met anderen.

## **PRAKTISCH**

Tentoonstelling

amina rezki & arié mandelbaum, twee kunstenaars, drie verhalen

Data

27|10 > 22|12|2017

Adres

*art stories* | gallery

Louis Lepoutrelaan 73, 1050 Brussel (Elsene)

Openingsuren

Van donderdag tot zaterdag, van 14u00 tot 18u00 of op afspraak

*Contact art stories* | gallery

Malika Es-Saïdi - [contact@artstories.be](mailto:contact@artstories.be) - 32 (0)476 91 29 57

Perscontact

CaracasCOM - [info@caracascom.com](mailto:info@caracascom.com) - 32 495 22 07 92